

出國報告（出國類別：考察）

赴菲律賓納卯(Davao)出席 2019 年臺灣形象展

服務機關：經濟部國際貿易局

姓名職稱：曾玉雲秘書

陳雅淇辦事員

派赴國家：菲律賓

出國期間：108 年 11 月 7 日至 11 月 9 日

報告日期：109 年 1 月 20 日

摘要

菲律賓為我國第 14 大貿易夥伴，近年臺菲雙邊貿易總額達 82 億美元，佔我國全球貿易比重約 1.34%，菲國是距離臺灣最近的東協國家，亦是東南亞唯一英語系國家，為加強我對菲國的經貿拓展及配合新南向政策，繼 2017 年 8 月本局委託外貿協會於菲律賓馬尼拉舉辦首屆臺灣形象展的成功經驗後，本局再度偕同外貿協會於 2019 年 11 月前進菲國南部地區大城納卯(Davao)舉行第二屆臺灣形象展，共徵集 100 家臺灣廠商展現我國在文化觀光及創新科技等領域的軟硬實力，讓更多的菲國民眾看到豐富且多面向的臺灣。

現任納卯市長莎拉杜特蒂為菲律賓總統杜特蒂之女，積極改革納卯商業環境，力拼產業轉型，著眼資訊科技、循環經濟、醫療產業及農漁業的新世代發展，本次臺灣形象展即以「智慧城市」、「農漁科技」、「智慧醫療」、「文化觀光」、「時尚生活」5 大主軸，規劃 10 大形象館及 3 特色展區，並搭配商機媒合會、台灣精品記者發表會、健康產業研討會及農漁業論壇等多元系列活動，讓菲國業界及民眾對臺灣的文化特色、農漁技術及智慧醫療解決方案等留下深刻印象，對提升臺灣整體形象及廠商拓展當地市場頗有助益。

2 天展期共吸引逾 1.1 萬人次參觀，估計促成觀光、文化和產業之合作商機達 2,690 萬美元(折合新臺幣約 8.2 億元)，由於展場選擇於當地最大購物中心(SM Lanang Premier Mall)的會議中心辦理，除邀請當地業者觀展及與我商洽談外，亦觀察到有許多逛百貨公司的當地民眾，也攜老扶幼進場爭相體驗臺灣的珍奶美食、旅遊美景及健檢服務，促進雙方的交流與瞭解。

目 次

摘要	2
壹、團員名單	4
貳、背景目的	5
參、辦理情形	7
肆、心得及建議	15
附件一、活動照片	17
附件二、行程表	22

壹、團員名單

姓名	單位職稱
1 曾玉雲	經濟部國際貿易局秘書
2 陳雅淇	經濟部國際貿易局辦事員

貳、背景目的

菲律賓為我國第 14 大貿易夥伴，近年臺菲雙邊貿易總額達 82 億美元，佔我國全球貿易比重約 1.34%¹，菲國是距離臺灣最近的東協國家，亦是東南亞唯一英語系國家，為加強我對菲國的經貿拓展及配合新南向政策，為加強我對菲國的經貿拓展及配合新南向政策，繼 2017 年 8 月本局委託外貿協會於菲律賓馬尼拉舉辦首屆臺灣形象展的成功經驗後，2019 年 11 月 8 至 9 日本局再度偕同外貿協會前進菲國南部地區大城納卯(Davao)舉行第二屆臺灣形象展。

納卯是菲律賓南部民答那峨島的首府，也是最大商業港，更是菲律賓的糧倉中心，2011-2015 年納卯的平均經濟成長率為 7.1%，高於菲律賓整體經濟成長率 5.9%，也高於民答那峨島的 6.3%，預計納卯的經濟成長率將在 2022 年前提升至 10.5%-11%，該地區未來商機可期。

本次臺灣形象展將我國廠商帶入菲國正積極開發的南方城市，可視為一次拓展新藍海市場之旅。現任納卯市長莎拉杜特蒂為菲律賓總統杜特蒂之女，積極改革納卯的商業環境，力拼產業轉型，著眼於資訊科技、循環經濟、醫療產業及農漁業的新世代發展，該城市對上述產業發展的需求，恰為臺灣業者的強項。

此次活動配合納卯地方政府的產業發展需求，即以「智慧城市」、「農漁科技」、「智慧醫療」、「文化觀光」、「時尚生活」5 大主軸，規劃 10 大形象館及 3 特色展區，並搭配商機媒合會、台灣精品記者發表會、健康產業研討會及農漁業

¹ 統計資料來源：<http://cusweb102.trade.gov.tw/FSC3040F/FSC3040F>

論壇等多元系列活動，期盼藉此平台促進臺菲雙方的瞭解與合作，並創造更多臺灣廠商進入菲律賓產業供應鏈的機會，爭取其商機。

本次派員出國考察行程，除出席臺灣形象展開幕典禮、參與週邊活動、觀察廠商展出情形外，亦參加外貿協會黃董事長的媒體聯訪會議，並與臺灣廠商就其拓銷需求及需政府協助之處進行意見交流，作為本局未來規劃相關推廣活動之參考。

參、辦理情形

一、展覽簡介

第二屆菲律賓臺灣形象展為擴大臺菲合作範圍及深度，由本部(本局)結合衛福部、高雄市政府及觀光局等 3 個政府單位，帶領 100 家臺灣廠商展出。

本次展覽於 2019 年 11 月 8 日至 9 日假菲律賓納卯 SMX 會議中心 3 樓連展 2 天，依據菲律賓推動的政策以及產業發展所需，共規劃 5 大主軸、10 個形象館、3 個產業區，以及搭配周邊的研討會、拓銷團及媒合會活動，多元展現臺灣的經貿與人文實力：

(一)展區規劃：

1. 主題形象館

主題	搭配形象館
1. 文化觀光	臺灣觀光文化館： 台灣觀光文化館設計圖出亮眼，正面有復古腳踏車停在角落，搭配從天而降的浪漫櫻花當陪襯，後美有臺灣在地美食牆，臺灣為落實新南向政策，給予菲律賓赴臺免簽，使台流現象快速蔓延菲律賓，菲律賓年輕人越來越哈台，有助於提升台灣觀光產業。
2. 智慧城市	臺灣精品館： 台灣精品館以資通訊、智慧運輸及健康樂活為主題，結合 IoT、安控或智慧解決方案多項產品展出，包括泰金寶、經緯航太等 15 家品牌 35 件產品。

	<p>東元高效節能館：</p> <p>主打高效節能的工業產品，瞄準菲律賓未來產業發展機會。</p>
<p>3. 時尚生活</p>	<p>臺灣珍珠奶茶館：</p> <p>以工業風格裝潢打造時尚珍奶精品館，邀集產業鏈上、中、下游特色廠商，搭配珍珠奶茶座談會介紹飲茶歷史、產業優勢。</p> <p>臺灣文創設計館：</p> <p>「Enjoy life, Enjoy design」的策展主軸下，徵選14家文創廠商，將近70件的展品參展，展品設計融合臺灣文化、科技及環保特色，充分展現臺灣文創設計能量。</p>
<p>4 農漁科技</p>	<p>臺灣農業館：</p> <p>因應民答那峨島的產業特色，本次特別規劃臺灣農業館展示台灣農業上下由的技術實力，希望能與當地農業經營者合作，開創雙邊技術交流雙贏。</p> <p>臺灣漁業館：</p> <p>民答那峨同時也是漁業中心，最大的漁港就在納卯，當地漁業資源豐富，有1,500多種魚種，養殖漁業也相當興盛。臺灣的養殖技術及捕撈產品皆馳名國際，本次參展廠商有大方線索工業股份有限公司、金洲海洋科技股份有限公司、允偉興業股份有限公司、宜蘭安永樂活股份有限公司及昇泉生物科技股份有限公司等5家業者參展。</p>
<p>5. 智慧醫療</p>	<p>高雄好物館：</p> <p>高雄市經濟發展局為拓展在地醫療器材與美妝保養產業，於本次形象展設立「高雄好物館」，總共使</p>

	<p>用 10 個攤位數，徵集 12 家優質廠商攜手參展。</p> <p>臺灣健康產業形象館：</p> <p>「臺灣健康產業形象館」參展業者包括長庚醫院、大林慈濟、寶健科技、元皓能源、生醫材料表面工程產學技術聯盟、科頓聚合物公司、華廣生技及中經院等 8 家業者，結合臺灣醫療服務及醫療器材特色及強項。</p>
--	--

2. 產業區：

產業區	電子資通訊產業區、智慧醫療產業區、生活時尚產業區
-----	--------------------------

3 展覽系列活動

日期	活動名稱
11 月 8 日 14 時至 16 時	台灣精品智慧城市產業形象記者發表會
11 月 8 日 14 時至 16 時	臺灣健康產業研討會
11 月 8 日 13 時至 15 時	臺灣珍珠奶茶座談會
11 月 9 日 14 時至 15 時	臺灣農漁業論壇
11 月 8-9 日 10 時至 17 時	商機媒合會

二、出席臺灣形象展開幕典禮活動

(一)開幕典禮：

1. 臺灣形象展於上午 10 時 30 分假納卯 SM Lanang Premier - SMX 會議中心 3 樓隆重開幕，現場與會貴賓除我方駐菲

代表處徐大使佩勇、菲律賓台商協會代表外，菲方則包括菲國駐臺代表 Angelito Banayo、來自中央之 Housing and Urban Development Coordinating Council 副秘書長 Asec. Leira Buan、Davao del Sur 省長 Hon. Douglas R. A Cagas、Davao del Norte 省長 Hon. Edwin I. Jubahib、Davao City Investment Promotion Center 主任 Ms. April Marie Dayap 等人

2. 原規劃由我國文化團體展演「快樂的出帆」，惟形象展開幕前一週因民答那峨島發生規模 6 級以上強震，造成嚴重損傷，外貿協會當時即與當地臺商發動募集物資，爰該會於是將表演節目臨時更換成展演「We are the world(四海一家)」，充分表達新南向，「心」也南向之人飢己飢精神，並由黃董事長志芳代表我國捐贈物資予以納卯工商協會 (DCCCII)，期冀他們能快速重建，恢復往日生活。

3. 我方貴賓致詞：

外貿協會黃董事長致詞表示本展共有 100 家廠商參與展出，以「智慧城市」、「農漁業科技」、「健康醫療」、「時尚生活」及「文化觀光」為 5 大主軸，亦搭配舉辦一連串產業論壇與商機媒合會，會選擇菲國二線城市納卯舉辦，係考量納卯為菲國農漁業大城，同時也是南部經濟重鎮，盼透過臺灣形象展讓更多的菲國民眾能認識臺灣，增進臺菲雙邊交流，並吸引菲律賓人赴臺觀光或求學。

4. 菲方貴賓致詞：

(1) 納卯市長因有行程不克出席本展致詞，爰委託該市 Investment Promotion Center 主任 Ms. April Marie Dayap 代為宣讀致詞內容略以，市長表示歡迎外貿協會及貿易局在該市舉辦本次形象展，也很高興納卯能成為臺

灣推動新南向政策之一部分。

(2)另其他菲國致詞貴賓則均提及盼臺灣的智能科技軟實力、創新力能促成臺菲更多的經貿合作，以及協助菲國提升農漁業技術及產品。

5. 參展廠商訪談摘要：

(1)我代表團與下列多家參展業者就拓銷菲律賓市場、形象展看法及需政府協助之處進行意見交流：

序號	公司名稱	產品	訪談摘要
1	永安茶業有限公司	茶葉	<ol style="list-style-type: none">1. 該公司之茶品牌為二午茶米，其中「二午」意指中午十二時至午後二時所採的「午時菁」，這時段的茶菁經過日曬含水量少，是採茶和製茶的黃金時段，茶是華人圈生活上不可或缺的重要糧食。2. 該公司已在歐美、非洲、俄羅斯和日本等市場布局，本次係首次赴菲律賓納卯參展拓銷，主要目的係蒐集當地業者對其產品的接受度。3. 該公司表示，東南亞因為飲食文化關係，對於泡茶一事較為生疏，目前市場喜好茶包勝過於茶葉，因高油、高糖飲食習慣，其洛神花茶很適合當地，可以解膩調降血壓等功效，故希望找到當地代理商代理其產品。4. 據該公司表示菲律賓目前進口茶葉之關稅為13-16%，盼政府可以協助調降東協市場的進口關稅。
2	科頓聚合物股份有	健康醫療	<ol style="list-style-type: none">1. 該公司係製造美容用品，參加本次臺灣健康產業形象館，盼能找當地代理商代

	限公司		<p>理其產品。</p> <p>2. 展期間人潮絡繹不絕詢問天然角質淨肌煥膚片及口腔用舌頭刷，尤其是煥膚片，有 10 位經銷商有高度興趣代理，現場並接獲美商下單。</p>
3	普微爾科技股份有限公司	掃碼機、移動收據打印機	<p>1. 該公司除生產碼標籤機、條碼掃瞄器、條碼週邊設備等，另可協助安裝條碼整合系統。</p> <p>2. 該公司表示其產品在國內不敵中國大陸低價競爭，銷售日益減少，希望能開拓東協市場並尋找到代理商；另因參展費用平均約需新臺幣 20 萬元，對廠商是一筆負擔，爰建議政府能增加補助參展費用。</p>
4	東領企業有限公司	蟲害防治	<p>1. 該公司為專業的黏鼠板、蟑螂屋、黏繩板生產廠商，其產品雖已在菲律賓市場販售，惟係以菲律賓當地業者的品牌上架，該公司僅為當地業者代工。</p> <p>2. 參展費用是一筆負擔，盼政府能增加補助參展費用。</p>
5	大東羊食品工業股份有限公司	食品業	<p>1. 該公司係生產粉圓(3Q 果)，該食品不需加熱即可食用。</p> <p>2. 該公司認為相較於馬尼拉，納卯市的珍珠奶茶茶飲市場有相當大的成長空間。</p> <p>3. 該公司盼有當地代理商代理其產品，展覽 2 天共計與 7~8 位買主洽談。</p>

(2) 經綜整該等業者反映意見或建議包括：

- 部分業者雖在東協國家如越南、馬來西亞等已有代理商，但在菲國則尚未找到，亦有部分業者表示係首次

到菲國開發商機，故盼透過本展能找到合適的代理商或通路商；

- 本展攤位數僅為其它形象展的 1/2，規模過小，無法展現較大氣勢是其缺點；
- 政府在海外舉辦形象展的作法，係以國家隊形式協助廠商拓展，讓中小企業相當有感，建議應持續推動；
- 盼政府協助降低東協市場的進口（食品）關稅稅率；
- 中小企業赴海外參展成本高，是一筆負擔，盼政府能提供更多協助等。

二、出席外貿協會黃董事長之媒體聯訪

外貿協會黃董事於會中說明臺灣形象展係配合政府推動新南向政策的一種體現，以及本次展覽之特色，並回應媒體記者提出之下列問題：

(1)為何選擇納卯市舉辦？

- 黃董事長回應菲國近年經濟成長率(GDP)為 6.7%至 6.8%，人口紅利大，納卯 GDP 成長逾 7%，占菲國之冠，值得我國廠商拓展。

(2)本展主要亮點為何？

- 黃董事長回應本展兩大亮點為我農、漁業技術展出，納卯雖土壤肥沃、漁產豐富，但當地農漁技術相對不成熟，藉由我國農用無人機等高科技技術引入，可協助當地農漁民提高產量，亦為我企業爭取龐大商機。

(3)2020 年臺灣形象展預計在哪舉辦？

- 黃董事長說明外貿協會已與貿易局討論，經依各項數據分析結果，2020 年將選定我在新南向的主力市場越南、泰國、馬來西亞、印尼、印度等 5 國辦理，至於舉辦的城市，貿易局仍在評估中。

(4) 有關醫材業者反映東協法規複雜不易出口問題，如何協助解決？

- 葉秘書長回應政府已透過外館蒐集法規資訊供業界參考，且貿易局也舉辦多次研討會邀請外館人員回臺說明當地醫材法規等資訊；
- 貿易局曾秘書補充說明過去業者在申請東協國家的進口許可證時，有因當地政府不認可業者提具的證明文件，致發生產品無法輸出至東協情形，經貿易局透過雙邊對話會議及文書說明等管道居中協調後，已協助業者解決出口問題。

肆、心得與建議

本次臺灣產業透過形象展平台打團體戰，以聚焦產業主題結合臺灣美食、觀光旅遊、文化表演之方式行銷臺灣，讓菲律賓業界及民眾對臺灣的文化特色、農漁技術及智慧醫療解決方案等留下深刻印象，對提升臺灣整體形象及廠商拓展當地市場頗有助益，針對本次考察行程提出心得與建議如下：

一、臺灣形象展對提升當地民眾認識臺灣確有助益：

經觀察本展因受場地小及高度不夠等影響，確如業者所述規模小，致呈現的整體氣勢不如其它場次的臺灣形象展，惟由於展場位於購物中心3樓，且入場指引標示明顯，能有效吸引當地民眾攜老扶幼進場參觀及欣賞我原住民之現代舞表演，對提升當地民眾認識臺灣確有助益，也符合我國新南向政策目的。

二、宜就兼顧提升臺灣形象及協助廠商爭取商機研議精進作法：

參展廠商對獲取商機有很高的期待，在本展為綜合性且以行銷臺灣整體形象為辦理目的之情況下，廠商對商機或買主數不如預期之落差難免有所抱怨，未來宜就提升形象及協助廠商爭取商機二者間如何精進予以研析及規劃。

三、建議邀請當地代表性表演團體參與，增進雙方文化交流與互動：

鑒於臺灣原住民與菲律賓同為南島語族，擁有同樣語系及文化習俗，為體現臺菲一家人之親近性，本展開幕典禮上安排的臺灣原住民文化展演，除表現臺灣原住民特色外，應可在文化展演上更深入規劃，建議可安排邀請

當地代表性表演團體參與，增進雙方文化的交流與互動。

四、展覽期程規劃宜考量業者需求：

多數廠商反應2天的展覽期程實為少見，對廠商的參展效益無法極大化，即以差旅成本效益考量，展覽少1日並不會降低差旅成本，廠商希望展期至少能維持3天，爰建議外貿協會未來規劃展覽期程宜考量業者的需求。

五、提醒廠商應備妥產品外語文宣資料或聘用外語翻譯人員協助媒合洽談：

本次參與商機媒合會的菲商AVANTE公司在納卯、馬尼拉、中東卡達皆設有辦公室，主要出口菲律賓民答那峨島的香蕉至美國及卡達。AVANTE公司表示依該公司對卡達市場了解，我茶業參展廠商的茶葉產品品質好、包裝漂亮，非常適合進入中東市場，但洽談時因攤位上沒有翻譯人員，且僅有中文文宣與影片，致其無法進一步瞭解合作細節等情形，爰建議外貿協會於召開組團會議時，提醒參展廠商應備妥產品之外語文宣資料，以及於現場可聘用外語翻譯人員協助與買主洽談。

附件一、活動照片



開幕典禮-臺灣形象展入口意象



開幕典禮-臺灣形象展入口意象:以台灣蝴蝶意象融合菲律賓老鷹



臺灣形象展節目流程與場佈圖



開幕典禮表演-男女合唱四海一家(We are the World)



開幕典禮表演-男女合唱四海一家(We are the World)



駐菲律賓代表處徐代表珮勇致詞



馬尼拉經濟文化辦公室 Mr. Angelito Banayo 致詞



外貿協會黃志芳董事長致詞



納卯投資推廣中心主任 Ms. April Marie Dayap 致詞



開幕典禮-與會出席貴賓共同合影



開幕典禮出席盛況



導覽貴賓觀展



文化表演-台灣原主民舞蹈



貴賓參觀展覽合影



台灣精品形象館



臺灣農漁業館



臺灣文創設計館



生活時尚產品區



臺灣觀光文化館



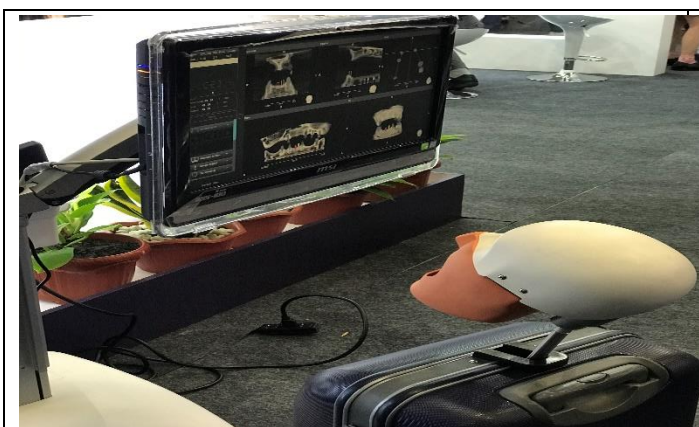
臺灣珍珠奶茶館



臺灣健康產業形象館



高雄好物館



高雄市政府帶領牙材業者參展



當地民眾體驗製作天燈



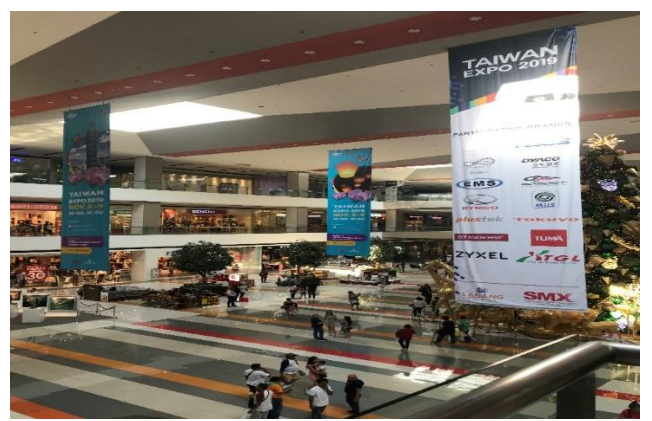
本局曾秘書參加貿協黃董事長之媒體聯訪



台灣創新科技帶動城市轉型論壇



貴賓於入口意象合影



SM Lanang Premier Mall 一樓懸掛台灣形象展廣告，引導參觀民眾



SM Lanang Premier Mall 一樓懸掛台灣形象展廣告



SM Lanang Premier Mall 一樓懸掛台灣形象展廣告

附件二、行程表

日期	時間	活動名稱	地點	說明
Day 1 11/7(四)	13:30-15:50	CI703 13:30 台北 15:50 馬尼拉	桃園機場-馬尼拉	
	15:50-20:40	馬尼拉轉機至納卯機場	納卯機場	轉國內線班機
	20:40-21:00	前往下榻飯店	Park Inn by Radisson Davao	司機接送
Day 2 11/8(五) (開幕)	9:00-10:30	前往會場視察場地	SM Lanang Premier - SMX 會議中心(3 rd floor)	拍照
	10:30-11:00	參加菲律賓台灣形象展開幕式 致辭貴賓： 駐菲律賓台北經濟文化辦事處徐佩勇大使 馬尼拉經濟文化辦事處 班納友主席 納卯市投資推廣中心主任 外貿協會 黃志芳董事長 合唱、獻上愛心和合影		司儀開場、貴賓介紹 貴賓致詞
	11:00-12:00	貴賓參觀展場		
	12:00-13:30	參加媒體聯訪外貿協會黃董事長		
	13:30-14:30	午餐	SM Lanang Premier Mall	自行用餐
	14:30-15:30	參加台灣精品論壇活動	SM Lanang Premier - SMX 會議中心(3 rd floor)	題目:Transform Cities with Taiwanese Technological Solution
	15:30-18:00	與參展廠商交流		
	18:00-19:00	晚餐	SM Lanang Premier Mall	自行用餐
Day 3 11/9(六)	9:20-10:40	集合出發前往納卯機場	Park Inn by Radisson Davao	
	11:55-14:30	納卯機場飛往馬尼拉	馬尼拉	
	14:30-20:00	馬尼拉機場飛往桃園，抵臺北	桃園	